

jura®



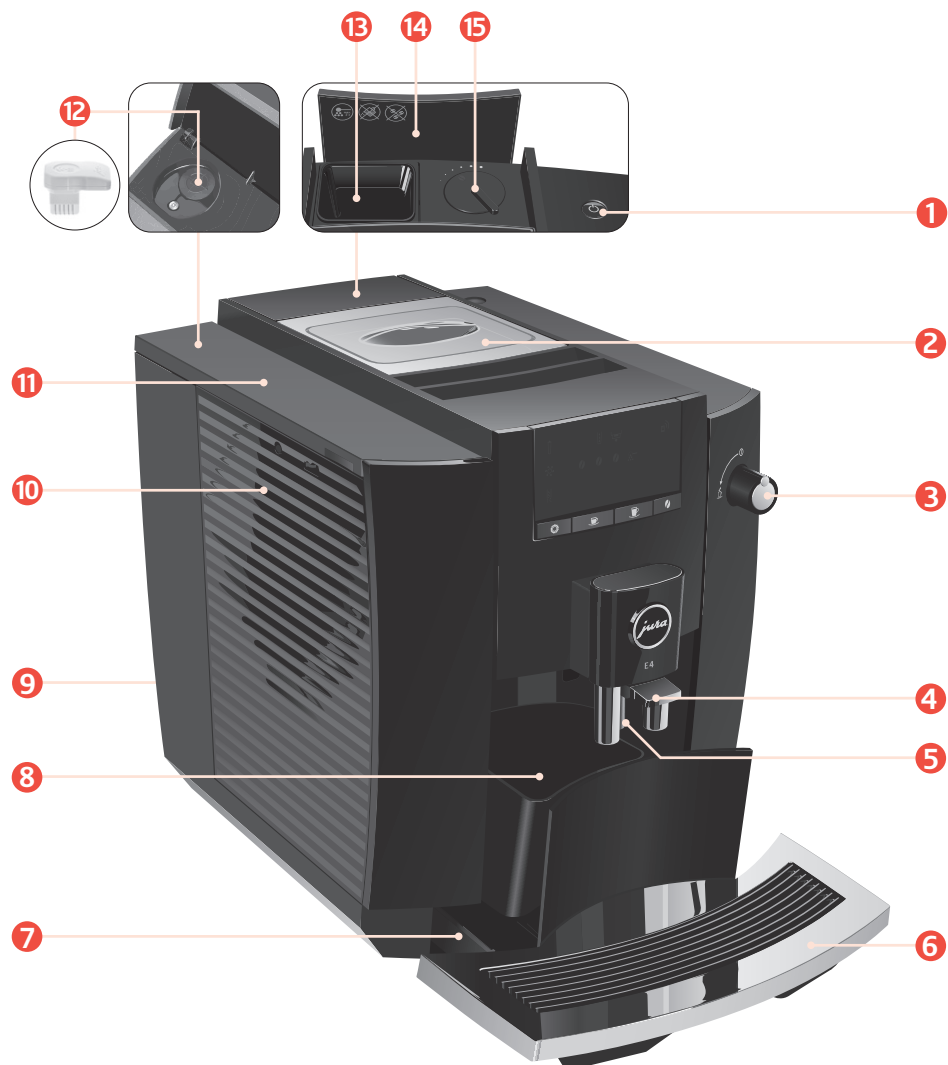
E4
使用说明书

E4

1	结构说明	4
2	重要信息	6
	遵守使用说明	6
	正确使用	6
	用户限制	6
	儿童使用规范	7
	如果机器损坏怎么处理	7
	如何避免造成机器损伤	8
	可能导致触电危险的情况	9
	可能导致烧伤、烫伤、受伤危险的情况	9
3	初次使用	10
	装机	10
	加豆	10
	水硬度测试	10
	初次使用	11
	建立WiFi连接（选配）	12
4	饮品制作	13
	意式浓缩和美式经典	13
	2杯意式浓缩和2杯美式经典	13
	热水	14
	Caffè 特饮和Lungo浓缩（选配 J.O.E.*）	14
	根据杯子大小设置水量	14
	调节研磨粗细程度	15
	咖啡粉制作咖啡	15
5	日常操作	16
	开机和关机	16
	加水	16
	维护保养	17
6	常设程序	17
	自动关机时间设置	17
	水硬度设置	18

7	保养	19
	安装/更换滤芯	19
	咖啡机清洗	20
	咖啡机除垢	20
	豆槽清理	22
	水箱除垢	23
	将咖啡机切换至除垢模式	23
8	提示信息	24
9	故障排除	25
10	运输与环保处理	26
	运输/清空系统	26
	处理	26
11	技术参数	26
12	China RoHS	27
13	JURA（优瑞）授权维修中心	28

1 结构说明



- 1 开/关键
- 2 带密封功能的豆槽盖
- 3 热水开关旋钮
- 4 可调节搞得的咖啡出口
- 5 可调节高度的热水出口
- 6 置杯板
- 7 废水盘
- 8 粉渣盒
- 9 电源线（固定或可拆卸）
- 10 水箱
- 11 水箱盖
- 12 可选配JURA WiFi连接器的插入口
- 13 咖啡粉槽
- 14 粉槽盖
- 15 研磨粗细程度调节旋钮
- 16 咖啡粉量量勺



图标显示

- | | | | |
|---|----------|---|---------|
|  | 程序模式按钮 |  | 水箱图标 |
|  | “小杯咖啡”按钮 |  | 废水盘图标 |
|  | “大杯咖啡”按钮 |  | WiFi 图标 |
|  | 咖啡浓度按钮 |  | 咖啡浓度图标 |
|  | 除垢图标 |  | 咖啡粉图标 |
|  | 咖啡机清洗图标 | | |
|  | 滤芯图标 | | |

2 重要信息

遵守使用说明

请在使用咖啡机前仔细阅读本说明书，按照说明书的指导进行操作。请妥善保管《使用说明书》，并将其和咖啡机一并交给下一位使用者。

不遵守使用说明的指示，可能会造成严重的人员或机器损伤。安全提示符号如下：

⚠ 警告	提醒注意可能造成的严重伤害或死亡。
-------------	-------------------

⚠ 注意	提醒注意可能造成轻度伤害。
-------------	---------------

注意	提醒注意可能会造成咖啡机轻微损坏的情况。
-----------	----------------------

正确使用

本款咖啡机为家用机型。请严格依据《使用说明书》制作咖啡相关饮品，其他用途则会被判定为使用不当。

用户限制

包括儿童在内的使用者，若：

- 身体、感官或精神上不具备安全使用机器能力的
- 对于如何安全使用机器没有经验或缺乏意识的

必须在相关责任人的监督下使用，或必须经指导如何正确使用咖啡机后，方可操作。

当使用可瑞丝（CLARIS）智能滤芯或者JURA（优瑞）WiFi连接器时，可以建立无线连接。频段及最大输出功率的具体详情，可参考“技术参数”部分的介绍。

儿童使用规范

儿童必须能够意识和了解使用不当将造成潜在危险：

- 请让8岁以下儿童远离咖啡机，或请勿让其在无人监督下独自触碰咖啡机。
- 8岁及以上的儿童只有经过指导如何安全使用咖啡机，才可在无人监督的情况下操作咖啡机。
- 儿童需在专人监督下，才能够清洁或使用咖啡机。
- 请勿让儿童随意操作咖啡机。


如果机器损坏怎么处理

请勿使用电源线损或机器本身损坏的咖啡机。这可能会有致命性的触电危险。

- 如机器有损坏的迹象，请立即断开机器与电源的连接。首先，按开/关机键 \odot 关闭咖啡机，然后拔下电源插头。
- 如果是电源线可拆换的机器，电源线破损需更换时，请务必使用JURA原厂的电源线。其他非原厂的电源线，可能会导致咖啡机元件损伤。
- 只有JURA（优瑞）或JURA（优瑞）授权的服务中心，才能对咖啡机进行维修。其他人员的不适当维修操作，可能会损坏咖啡机。


如何避免造成机器损伤

为了避免损坏咖啡机及电源线：

- 请勿将机器及其电源线放置在靠近热源的地方。
- 请勿让电源线与锋利边缘摩擦，且小心确保电源线不被缠住。
- 请勿使电源线松散地悬挂，这可能会导致跳闸或电源线损坏。
- 确保咖啡机不会受到环境影响及阳光直射。
- 机器只适用与铭牌信息相符的电源电压。铭牌位于咖啡机底部。
- 请将咖啡机电源线直接插入电源插座，使用多功能插口转换器或拖线板可能会导致过热。
- 请勿使用碱性清洁剂，请仅使用柔软的布及中性清洁剂擦拭机器表面。
- 请勿使用经过特殊处理的（如加添加剂、焦糖等）的咖啡豆。
- 水箱中仅可加入新鲜的、不带碳酸成分的冷水。
- 如将长时间不使用咖啡机，请按开/关机键  关闭咖啡机，并拔下电源插头。
- 请仅使用JURA（优瑞）原装的清洁保养用品。使用非JURA（优瑞）推荐的保养品，可能会导致咖啡机受损。

可能导致触电危险的情况

水能导电，因此请勿使水和电相接触：

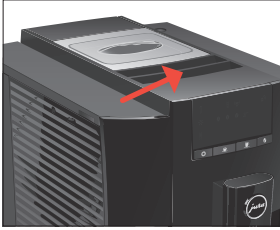
- 请勿在手湿的状态下，触碰电源线。
- 不要将咖啡机或者电源线放入水中。
- 请勿将咖啡机或其任一部件放入洗碗机中。
- 擦拭咖啡机前，请先按开/关机键  关闭电源开关。请用略带湿意的抹布，而不是完全湿透的抹布，擦拭咖啡机，以防止大量的水飞溅到机器上，损坏咖啡机。请勿使用喷壶。
- 请勿将咖啡机安装在装有水槽的桌面上。

可能导致触电危险的情况

- 在操作咖啡机时，不要用手触碰咖啡/牛奶出口，请使用控制手柄。
- 咖啡机可以通过移动设备远程操控，在制作饮品或启动保养程序时，请确保不会给其他人带来危险——比如，触碰出口。

3 初次使用

初次使用



安装咖啡机时，请注意以下事项：

- 将咖啡机置于固定平稳的台面上，并避开水源。
- 远离温度过高的地方，并确保散热格栅通风顺畅。

加豆

豆槽配有密封盖，这会让您咖啡豆的新鲜度保持的更持久。

注意

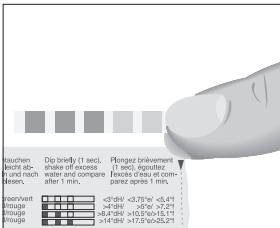
经添加剂（如糖）处理过的咖啡豆、咖啡粉或冻干咖啡会损坏磨豆器。

- 仅可向豆槽中加入未处理过的烘焙咖啡豆。
- 取下豆槽密封盖。
- 将豆槽中的灰尘或异物清理干净。
- 在豆槽中加满咖啡豆，然后盖上密封盖。

水硬度测试

初次使用咖啡机时，必须设置水硬度。如果您不知道您所使用的水的水硬度，您可使用配件包中的Aquadur®测试条进行水硬度测试。

- 手持测试条在水流中放置约1秒钟，甩干水。
- 等待约1分钟。
- 根据Aquadur®测试条的颜色，参照对比测试条包装上的说明，确定水硬度。



初次使用

⚠ 警告

如果使用了电源线破损的咖啡机，将有触电的危险：


- ▶ 请勿使用电源线破损或机器本身损坏的咖啡机。





注意

牛奶、气泡矿泉水或其他液体可能会损坏水箱或咖啡机。





- ▶ 请仅用新鲜的冷水加满水箱。

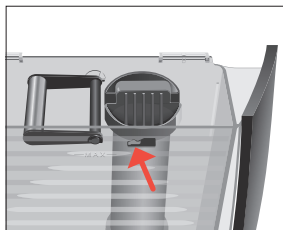
前提：已在豆槽中添加咖啡豆。


- ▶ 对于可拆卸电源线的咖啡机而言：将电源线的一头与咖啡机相连。
- ▶ 将电源线插头插入电源插座。
- ▶ 按开/关键  开启咖啡机。

i 亮起的图标数量表示水硬度的等级：1-7 °dH ()，8-15 °dH ()，16-23 °dH () 以及24-30 °dH ()。





i 如果您不知道您所使用水的水硬度，您可以先测试水硬度。（详见“第3章初次使用-水硬度测试”）。

- ▶ 按  键，设置水硬度。
- ▶ 按  键，确定并储存设置。
此时图标  与图标  亮起。
- ▶ 取下水箱，并用冷水进行冲洗。
- ▶ 将滤芯延长支架安装在可瑞丝（CLARIS）智能滤芯顶部。
- ▶ 将滤芯及延长支架装入水箱。
- ▶ 顺时针转动滤芯，直到听到卡位声。
- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水，并装回咖啡机。




i 咖啡机会自动检测到刚刚装入的滤芯。图标  从右到左闪烁，表示您需要打开热水旋钮。

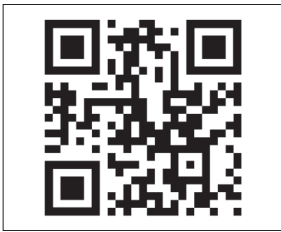


- ▶ 在热水出口下方放置一个容器。
- ▶ 旋转旋钮至  位置。
滤芯被润湿，水从热水出口中流出。
滤芯润湿将自动停止。图标  从左到右闪烁。
- ▶ 旋转旋钮至  位置。
此时图标  亮起。



- ▶ 清空粉渣盒和废水盘并重新装回咖啡机。
- ▶ 在咖啡出口下方放置一个容器。
图标  闪烁，咖啡机预热。
咖啡机润湿。水从咖啡出口中流出。
润湿过程会自动停止。此时，咖啡机可以正常使用。

建立WiFi连接（选配）







咖啡机可以与JURA app (J.O.E.*)建立连接。

前提：您的移动终端上已经安装J.O.E.*。可选配件JURA WiFi连接器已经插入咖啡机上的专用插入口。


关于WiFi连接器的更多详情，请登录jura.com/wifi或扫描旁边的二维码。

4 饮品制作

关于饮品制作的基本信息：

目的	操作方法
设置咖啡浓度	<p>在制作饮品前，按  键： “淡” ()， “正常” ()， “浓” ()。</p> <p>咖啡机将会记录最近一次选择的浓度，并在下一次制作时使用同样的浓度。</p>
取消制作	按任一按键。

 可以通过JURA App (J.O.E.)，制作饮品。


 通过JURA App (J.O.E.)，可以额外制作两种饮品：Caffè特饮和Lungo浓缩。

咖啡需要趁热饮用。冰冷的陶瓷咖啡杯会降低咖啡的温度并影响口感。因此，我们建议您先温杯。只有在温杯后，咖啡的醇美香气才能充分释放。您可从JURA（优瑞）授权经销商处购买JURA（优瑞）品牌温杯架。

意式浓缩和美式经典







例如：美式经典

- 在咖啡出口下放置一个杯子。
- 按美式经典咖啡  键。
咖啡预设量流入咖啡杯中。

2杯意式浓缩和2杯美式经典



例如：2杯意式浓缩

- 在咖啡出口下放置一个杯子。
 - 按意式浓缩  键2次。
-  连续2次冲程，一次冲煮2杯意式浓缩。在第二次冲程开始前，更换咖啡杯。
-  制作2杯美式经典咖啡，按美式经典咖啡  键2次。
预设的意式浓缩水量流入咖啡杯中。

热水



- ▶ 在热水出口下放置一个杯子。
- ▶ 旋转旋钮至 ☁ 位置。
热水流入杯中。
- ▶ 旋转旋钮至 ☉ 位置，停止制作热水。

Caffè 特饮和Lungo浓缩 (选配 J.O.E.™)

使用JURA app (J.O.E.™) 为您额外提供了2种饮品选择：Caffè 特饮和Lungo浓缩。

例如：Lungo浓缩



- ▶ 在热水出口下放置一个杯子。
- ▶ JURA app (J.O.E.™) 界面中，点击饮品“Lungo浓缩”。
- ▶ 按照应用程序中的说明完成操作。

根据杯子大小设置水量

可以根据杯子的大小，轻松预设咖啡的水量。只需按以下步骤设置一次，以后每次点击该饮品，都会按照设定的参数制作咖啡。

例如：请按以下步骤设定一杯美式经典咖啡的默认水量。



- ▶ 在咖啡出口下放置一个杯子。
- ▶ 长按美式经典咖啡 ☕ 键约2秒。
咖啡流入杯中。
- ▶ 当杯中的咖啡量足够时，按任一键停止制作。
制作自动停止。美式经典咖啡水量设定完成。

i 您可以通过以上步骤随时更改设置。

调节研磨粗细程度

您可以调节磨豆器的研磨粗细程度，以适合您所使用的咖啡豆的烘焙程度。

注意

如果您在磨豆器未工作时调节研磨粗细程度，磨豆器调节旋钮可能会损坏。


- ▶ 仅在磨豆器运行状态下调节研磨粗细程度。

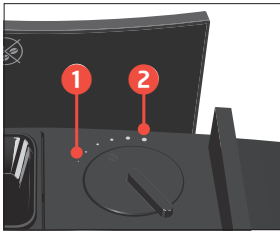
i 如果咖啡均匀地从咖啡出口流出，且还会形成细腻醇厚的油脂，则代表研磨粗细程度恰好。

研磨粗细程度调节旋钮

- 1: 研磨度：细
- 2: 研磨度：粗

例如：请按以下步骤在制作一杯意式浓缩咖啡时，调节研磨粗细程度。


- ▶ 在咖啡出口下放置一个杯子。
- ▶ 打开粉槽盖。
- ▶ 按意式浓缩  键。
- ▶ 在磨豆器运行过程中，转动研磨粗细程度调节旋钮至理想位置。
预设水量流入杯中。
- ▶ 关闭粉槽盖。



咖啡粉制作咖啡




您可以选择用咖啡粉制作咖啡，如：低咖啡因咖啡粉

关于咖啡粉的基本信息：

- 请勿一次加入超过两勺的咖啡粉。
- 请勿使用研磨过细的咖啡粉。研磨过细的咖啡粉会堵塞系统，以至于咖啡只能成滴流出。
- 若添加的咖啡粉量不足，
咖啡粉图标  闪烁，您的咖啡机停止制作。
- 请在加好咖啡粉后1分钟内制作您想要的特色咖啡，否则咖啡机将停止制作并重新返回待机界面。

所有的咖啡粉饮品，制作方法一致。

例如：用咖啡粉制作一杯意式浓缩咖啡。

- ▶ 在咖啡出口下放置一个意式浓缩咖啡杯。
- ▶ 长按  键，直至咖啡粉图标  亮起。
- ▶ 打开粉槽盖。
- ▶ 用量勺将一平匙的咖啡粉，放入咖啡粉槽中。
- ▶ 关闭粉槽盖。
- ▶ 按意式浓缩  键。

预设的意式浓缩水量流入咖啡杯中。



5 日常操作

开机和关机



- ▶ 在咖啡出口下放置一个容器。
- ▶ 按开/关机键 .

i 关机时，若此前制作过咖啡，系统将自动执行咖啡机润湿程序。
咖啡机润湿。咖啡机开机或关机。

加水

咖啡机的日常保养和每次使用咖啡机制作饮品后的清洁工作，是保证每一杯咖啡完整呈现的关键。因此，请每天更换水箱中的水。

注意 牛奶、气泡矿泉水或其他液体可能会损坏水箱或咖啡机。


- ▶ 请仅用新鲜的冷水加满水箱。
-
- ▶ 打开水箱盖。
 - ▶ 取出水箱并用冷水冲洗。
 - ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并重新装回咖啡机。
 - ▶ 关闭水箱盖。

维护保养

影响一杯咖啡口感的因素有很多。其中一个重要的因素就是对咖啡机进行定期维护保养。维护保养涉及以下内容：

维护保养措施	每日	如果可以	说明
清空废水盘与粉渣盒，并用温水进行冲洗。 (请不要将废水盘和粉渣盒放入洗碗机中清洗)	▪		请在开机状态下，清空粉渣盒。这是唯一重设粉渣计数器的方法。
冲洗水箱	▪		
请用干净、柔软、略带潮湿的布擦拭咖啡机表面（如：纤维布）	▪		
用刷子清洗水箱内部		▪	
仔细清理置杯盘的正面和背面		▪	

6 常设程序

在咖啡机常设程序界面，你可以进行咖啡机自动关机时间设置及水硬度设置。按  键，进入咖啡机常设程序界面。

自动关机时间设置







咖啡机自动关机功能，可以减少能源损耗。如果激活该功能，咖啡机会从您最后一次操作咖啡机结束后开始计时，并按照预设时间自动关机。


亮起的图标数量，代表咖啡机自动关机时间：


自动关机时间	亮起的图标
30 分钟	
1 小时	
2 小时	
4 小时	


▶ 按  键。

此时图标  亮起。

- ▶ 按  键，直至图标  亮起。
- ▶ 按  键，进入程序设置模块。
- ▶ 按  /  键，更改自动关机时间设置。
- ▶ 按  键，确认设置。

 必须在20秒内，确认修改的设置。

图标  连续快速闪烁3次。

- ▶ 按  键，退出程序设置模块。

 您也可以使用JURA app (J.O.E.®)，进行自动关机时间设置。









水硬度设置


硬度越高，咖啡机除垢或更换滤芯的频率也越频繁。因此，准确地设置水硬度十分重要。


在初次使用咖啡机时，需要进行水硬度设置。此外，您也可以随时对水硬度进行修改。


亮起的图标数量代表水硬度等级：

水硬度	亮起的图标
1-7 °dH	
8-15 °dH	
16-23 °dH	
24-30 °dH	

- ▶ 按  键。
此时图标  亮起。
- ▶ 按  键，直至图标  亮起。
- ▶ 按  键，进入程序设置模块。
- ▶ 按  /  键，更改水硬度。
- ▶ 按  键，确认设置。

 必须在20秒内，确认修改的设置。

图标  连续快速闪烁3次。

- ▶ 按  键，退出程序设置模块。

7 保养

您的咖啡机具有以下保养程序：

- 咖啡机清洗 (☞)
- 咖啡机除垢 (☞)


i 请按照咖啡机提示，进行相应的保养操作。

安装/更换滤芯

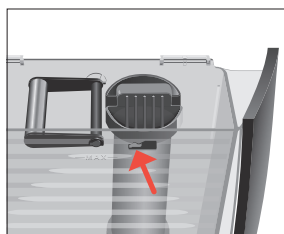
一旦滤芯耗尽（取决于水硬度设置），您的咖啡机会提醒您更换滤芯。


i 如果您安装并在使用CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，咖啡机将不会主动提示您进行除垢程序。

i 您可以从JURA授权经销商处购买CLARIS（可瑞丝）智能滤芯。


前提：咖啡机处于待机状态。滤芯图标  亮起（如果有使用滤芯或滤芯已经耗尽）。

- ▶ 取下水箱，并清空。
- ▶ 逆时针旋转，将已经耗尽的滤芯连同滤芯支架一起从水箱中取出。
- ▶ 将滤芯延长支架安装至新的CLARIS（可瑞丝）智能滤芯的顶部。
- ▶ 将滤芯及支架安装至水箱中。
- ▶ 顺时针转动滤芯，直到听到卡位声。




- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并安装回咖啡机。
咖啡机自动检测您是否已安装/更换的滤芯。
图标  从右到左闪烁，表示您需要打开热水旋钮。

- ▶ 在热水出口下方放置一个容器。

- ▶ 旋转旋钮至  位置。

滤芯被润湿，水从热水出口中流出。

滤芯润湿将自动停止。图标  从左到右闪烁。

- ▶ 旋转旋钮至  位置。

此时图标  亮起。

- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。

咖啡机清洗

当制作180杯或开机润湿80次后，您的咖啡机会提示您进行咖啡机清洗。

注意

如果使用非JURA原装清洁药片，咖啡机可能会被损坏，且水中可能会残留清洁药片。

- ▶ 请仅使用JURA原装清洁保养用品。

- i** 整个清洗过程大约持续20分钟。
- i** 请勿中断清洗程序，中断清洗程序将影响清洗质量。
- i** 您可从授权经销商处购得JURA清洁药片。

前提：图标  亮起。水箱已加满水。


- ▶ 长按  键约2秒。

此时图标  亮起。

- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。

- ▶ 在咖啡出口下方放置一个容器。

- ▶ 按  键。

图标  亮起，水从咖啡出口中流出。


操作中，图标  亮起。

- ▶ 打开粉槽盖。


- ▶ 向粉槽中投入一颗JURA清洁药片。

- ▶ 关闭粉槽盖。



- ▶ 按  键。

图标  亮起，水多次从咖啡出口流出。

此过程会自动停止。

粉渣盒图标  亮起。

- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。

图标   连续快速闪烁3次。



咖啡机除垢

随着使用时间的推移，咖啡机会沉积水垢，当需要除垢时，咖啡机将自动提示您进行除垢。钙化的程度取决于您所使用的水的水硬度等级。

- i** 如果您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，咖啡机将不会主动提示您进行除垢。

- △ 注意** 如果除垢药片与肌肤接触或进入眼睛可能引起刺激。
- ▶ 避免与肌肤或眼睛接触。
 - ▶ 如肌肤不慎接触到除垢药片，请及时用清水清洗，如不慎入眼，请及时就医。


- 注意** 如使用非JURA原装除垢药片，咖啡机可能会被损坏，且水中可能会残留除垢药片。
- ▶ 请仅使用JURA原装清洁保养用品。




- 注意** 如果除垢被中断，会对咖啡机造成损坏。
- ▶ 确保除垢程序不被中断。

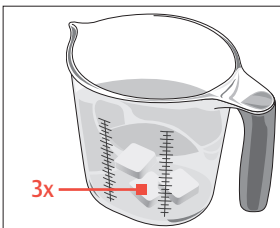
- 注意** 如果除垢溶液不慎与易损表面（如大理石）接触，可能会造成损伤。
- ▶ 请立即擦拭飞溅液体。

i 整个除垢过程大约持续45分钟。


i 可以从JURA授权经销商处购买JURA原装除垢药片。








前提：图标  亮起。

- ▶ 长按  键约2秒。
- ▶ 图标  亮起。
- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。
- ▶ 图标  闪烁。
- ▶ 在热水出口下方放置一个容器。
- ▶ 取出水箱并清空。




- ▶ 取一个容器加入500ml的水，并将3片JURA除垢药片完全溶解其中，该过程需要几分钟。
- ▶ 将混合溶液倒入清空的水箱中，并将水箱装回咖啡机。

图标  从右到左闪烁，表示您需要打开热水旋钮。

- ▶ 旋转旋钮至①位置。
水从热水出口中流出。此过程将自动停止。图标从左到右闪烁。
 - ▶ 旋转旋钮至②位置。
除垢程序继续进行。
图标亮起。
 - ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。
图标亮起。
 - ▶ 取出水箱并彻底冲洗。
 - ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并装回咖啡机。
图标从右到左闪烁。
 - ▶ 在热水出口下方放置一个容器。
 - ▶ 旋转旋钮至①位置。
水从热水出口中流出。此过程将自动停止。图标从左到右闪烁。
 - ▶ 旋转旋钮至②位置。
除垢程序继续进行。
图标亮起。
 - ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并放回咖啡机。
图标连续快速闪烁3次。
- i** 如除垢程序意外停止，请彻底冲洗水箱。

豆槽清理

咖啡豆带有少许油脂，而这些油脂会残留在豆槽壁上。这些残留物会影响咖啡口感。因此，请定期清理豆槽。

- ▶ 按开/关机键  关闭咖啡机。
- ▶ 取下豆槽密封盖。
- ▶ 用干净柔软的布将豆槽内部擦拭干净。
- ▶ 在豆槽中加满咖啡豆，并盖上豆槽密封盖。










水箱除垢


水箱内可能会形成水垢。为确保咖啡机正常使用，需定期对水箱进行除垢。


- ▶ 取下水箱。
- ▶ 若您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，请将其取出。
- ▶ 将水箱加满水，并将3片JURA除垢药片溶解其中。
- ▶ 将装满除垢溶液的水箱搁置数小时（如：整夜）。
- ▶ 清空水箱，并彻底冲洗。
- ▶ 如果您有使用CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，将其重新装回水箱。
- ▶ 在水箱中加入新鲜的冷水，并将其重新装回咖啡机。

将咖啡机切换至除垢模式

请按以下步骤将咖啡机从滤芯模式切换至除垢模式。

- ▶ 取下并清空水箱。
 - ▶ 逆时针旋转滤芯，并将滤芯连同滤芯支架一起从水箱中取出。
 - ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并装回咖啡机。
 - ▶ 按  键。
- 图标  亮起。
- ▶ 按  键，直至图标  亮起。
 - ▶ 按  键，进入程序设置模块。
- 图标  亮起。
- ▶ 按  键，图标  变暗。
 - ▶ 按  键，确认设置。



 必须在20秒内，确认修改的设置。

图标  连续快速闪烁3次。咖啡机现在处于除垢模式。



- ▶ 按  键，退出程序设置模块。

8 提示信息

提示信息	原因/结果	解决办法
图标  亮起	水箱中的水不足，无法制作饮品。	▶ 请加满水箱（详见第5章“日常操作--加水”）。
图标  亮起	粉渣盒已满/废水盘已满，无法制作饮品。	▶ 清空粉渣盒和废水盘（详见第5章“日常操作--维护保养”）。
图标  闪烁	废水盘/粉渣盒安装错误或未安装废水盘/粉渣盒，无法制作饮品。	▶ 请正确安装废水盘。
图标  亮起	提醒您需进行咖啡机清洗。	▶ 请执行咖啡机清洗程序（详见第7章“保养--咖啡机清洗”）。
图标  亮起	提醒您需进行咖啡机除垢。	▶ 请执行咖啡机除垢程序（详见第7章“保养--咖啡机除垢”）。
图标  亮起	滤芯已失去效用。	▶ 请更换CLARIS（可瑞丝）智能滤芯（详见第7章“保养--安装/更换滤芯”）。
图标  从右到左闪烁	请打开热水旋钮。	▶ 旋转旋钮至  位置。
图标  从左到右闪烁	请关闭热水旋钮。	▶ 旋转旋钮至  位置。
即使没有安装滤芯，图标  依旧亮起	在完成除垢程序后，没有在水箱中装入CLARIS（可瑞丝）智能滤芯。	▶ 在水箱中装入CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，或将咖啡机切换至除垢模式。

提示信息	原因/结果	解决办法
磨豆器研磨后，图标  闪烁	豆槽中的咖啡豆不足，无法制作饮品。	▶ 请加满豆槽（详见第3章“初次使用--加豆”）。
图标  闪烁	加入的咖啡粉量不足，咖啡机取消该操作。	▶ 再制作一次。

9 故障排除

问题	原因/结果	解决方案
咖啡制作时，只能成滴流出。	咖啡研磨过细，堵塞了系统。	▶ 将咖啡豆研磨程度调节至较粗的位置（详见第4章“饮品制作-调节研磨粗细程度”）
	水硬度可能设置错误。	▶ 执行除垢程序（详见第7章“保养-水箱除垢”）
粉渣盒后面有干燥的咖啡粉残留。	使用的咖啡豆研磨出的咖啡粉粉量高于平均值。	▶ 降低咖啡浓度，或者调节研磨粗细程度至更细的位置。
磨豆器产生较大噪音。	磨豆器中有异物。	▶ 请联系当地授权维修商（详见第13章“JURA授权维修中心”）。
图标  图标  亮起，其他图标闪烁。	如果将咖啡机置于寒冷的环境中很长一段时间，出于安全原因，咖啡可能会无法正常加热。咖啡机自动关机。	▶ 将咖啡机移至室温和的地方。

i 如遇无法解决的问题，请与JURA授权维修商联系（详见第13章“JURA授权维修中心”）。

10 运输与环保处理

运输/清空系统


请保留咖啡机的外包装，其可以在运输过程中保护您的咖啡机。

为了防止您的咖啡机在运输过程中受冻，请务必清空系统。

前提：咖啡机处于待机状态。




▶ 在热水出口下放置一个容器。

▶ 旋转旋钮至  位置。

▶ 取下水箱。

水将继续从咖啡出口流出，直至系统中的水被清空。

图标  亮起。

▶ 旋转旋钮至  位置。

▶ 按开/关键  关闭咖啡机。


处理

请以环保的方式处理废旧的咖啡机。



旧机器含有具有回收利用价值的材料，应该被循环利用。因此，请通过合理的收集系统处理旧机器。

11 技术参数

额定电压	220 V ~, 50 Hz
功率	1330 W
符合性认证	
水泵压力	恒压，最大 15 bar
水箱容量（未安装滤芯的情况下）	1.9 L
豆槽容量	280 g
粉渣盒容量	约 16 块
电源线长度	约 1.1 m
净重	约 9 kg
规格尺寸（宽x高x深）	28.0 × 35.1 × 44.6 cm
CLARIS（可瑞丝）智能滤芯（RFID技术）	频段 13.56 MHz 最大传输功率 < 1 mW
JURA WiFi 连接	频段 2.4 GHz 最大传输功率 < 100 mW
JURA（优瑞）型号	762

12 China RoHS

中华人民共和国发布了一项条例被称为“管理方法为限制的使用的危险物质在电气和电子产品”或通常所说的中国 RoHS。所有产品的生产和销售在中国市场都必须符合此项规例。

The People's Republic of China released a regulation called „Management Methods for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products” or commonly referred to as China RoHS. All products which are produced and sold for China market have to meet this regulation.

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Component Name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	X	0	0	0	0	0
金属零件 Metall parts	X	0	0	0	0	0

此表编制 SJ/T 11364 年规定。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

O: 中所有均质材料中的这类组件这种有害物质的含量是下文要求 GB/T 26572 的极限值。

The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

X: 这种有害物质在某些均质材料中这种组件的内容是超出 GB/T 26572 要求的极限值。

The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

此产品的环境友好使用期是：

The Environment Friendly Using Period for this product is:



E4 使用说明书

13 JURA（优瑞）授权维修中心

全国服务热线：400 819 6788

JURA（优瑞）上海客户中心

电话：021 - 629 406 90

邮箱：service@hjcoffee.com

JURA（优瑞）北京客户中心

电话：010 - 873 616 31 或 010 - 873 616 32

邮箱：laven@hjcoffee.com

JURA（优瑞）广州客户中心

电话：020 - 380 317 65 或 020 - 380 317 85

邮箱：gzservice@hjcoffee.com

JURA（优瑞）深圳客户中心

电话：0755 - 264 046 00 或 0755 - 865 235 87

邮箱：sivino@hjcoffee.com